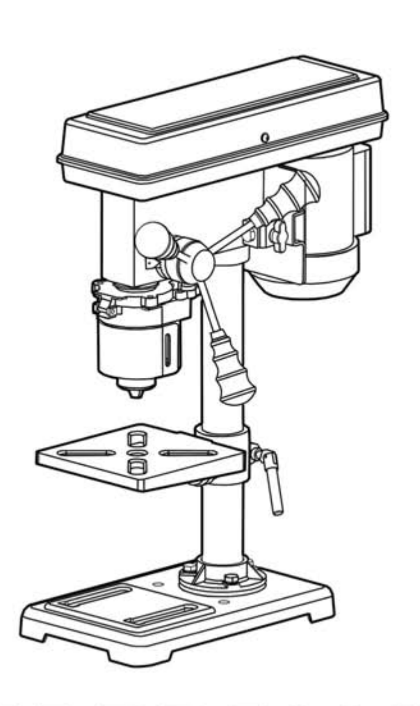


Perceuse sur Colonne 500W







MDPP500S

N°de référence : 643332



ATTENTION! Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Notice Originale-MNL_MDPP500S_V01

C'est parti...

Ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez les attentivement avant utilisation et conservez les pour une consultation ultérieure.



Pour bien **commencer** 02

Avant de **commencer** 03
Informations techniques et **légales** 04-09
Utilisation rapide 10-12



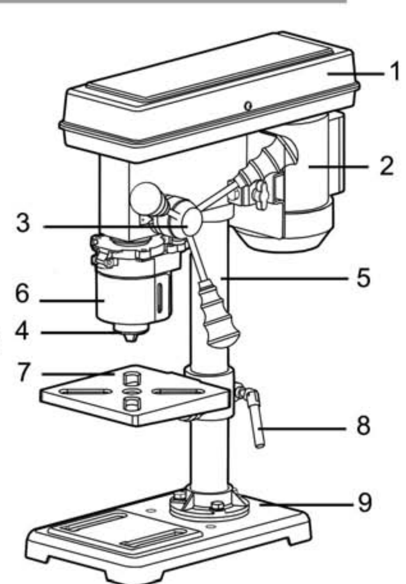
Et **dans** le **détail...**

Sécurité 13
Fonctionnalités du **produit** 14-16
Maintenance et **entretien** 17
Localización de averías 18
Garantie 19
Déclaration de **conformité CE** 20

Votre produit

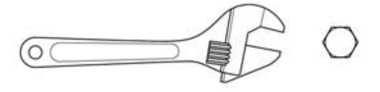
Perceuse sur colonne

1.Carter Poulies
2. Moteur
3. Poignées de manœuvre
4.Mandrin
5.Colonne
6.Ecran de protection
7.Tablette réglable
8.Manette de réglage (colonne)
9.Base



Ce dont vous aurez besoin

Cela est nécessaire pour utiliser l'outil.



une clé à molette

Spécifications Techniques

Alimentation: 230V~ 50Hz
Vitesse: 280 / 450 /540 / 620 / 800 / 1000
1550 / 1700 / 2350 min^{-1}
Puissance: 500W S2: 15min
Classe d'isolation: Classe I
Degré de protection: IP 20
Poids: 20 kgs
Mandrin: Ø16mm
Capacité de mandrin:B16/3-16mm
Cône de la broche:MT2
Profondeur de coupe maximale: 50mm
Niveau de pression acoustique: 74dB(A) / K_{pA}:3dB
Niveau de puissance acoustique: 87dB(A) / K_{wA}:3dB
Utiliser des protections auditives quand la pression acoustique dépasse: 75dB
Vibrations pour le perçage dans le métal ah <2.5m/s^2
Incertitude K = 1,5m/s^2

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu évaluation préliminaire du degré exposition.

Avertissement
- L'émission de vibrations émises par l'outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.
- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation: mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, temps de travail réel avec l'outil)

Utilisez exclusivement l'outil à l'intérieur et limitez les conditions ambiantes entre -10°C et 40 °C et les niveaux d'humidité relatifs endessous de 50%.

S2 correspond à un temps de fonctionnement en minutes à la puissance donnée. Par exemple, S2 15 minutes;S2 30 minutes. Ce temps de fonctionnement doit être suivi d'un temps de repos pour permettr le refroidissement du moteur et optimiser la durée de vie de la machine.

Et dans le détail...

Instructions de sécurité

⚠ MISE EN GARDE !

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de
base, y compris la précaution suivante.

Lire toutes les instructions avant d'essayer de mettre en fonctionnement cette machine et conserver les instructions.

1- Garder l'aire de travail propre

• Des aires de travail et des établis encombrés peuvent provoquer des blessures.

2- Faire attention à l'environnement de l'aire de travail

• Ne pas exposer les outils à la pluie.

• Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée.

• Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

3 - Se protéger contre les chocs électriques

• Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (ex : tuyaux, radiateur, réfrigérateur…)

4 - Maintenir éloignées les autres personnes

• Ne pas laisser des personnes non concernées par le travail, spécialement les enfants, toucher les outils, le câble d'alimentation ou la rallonge, et les garder éloignées de l'aire de travail.

5 - Ranger les outils lorsqu'ils ne sont pas utilisés

• Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs et fermés, hors de portée des enfants.

6 - Ne pas forcer l'outil

• L'outil aura un meilleur rendement et sera plus sûr aux régimes pour lesquels il est prévu.

7 - Utiliser le bon outil

• Ne pas forcer les petits outils à faire des travaux normalement réalisés avec des gros outils.

• Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus ; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des rondins ou des branches.

8 - S'habiller correctement

Instructions de sécurité

• Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux volumineux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.
• Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour des travaux extérieurs.
• Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs.

9 - Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage

• Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants,protections auditives, lunettes de protection, masque de protection respiratoire,chaussures de sécurité…

10 - Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières

• Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

11 - Ne pas endommager le câble d'alimentation

• Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

12 - Maintenir la pièce à usiner

• Utiliser si possible des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser sa main.

13 - Ne pas présumer de ses forces

• Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

14 - Entretenir les outils avec soin

• Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un rendement efficace et une utilisation sûre.
• Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
• Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, sil est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.
• Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
• Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

15 - Déconnecter les outils

• Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux, déconnecter les

outils du réseau d'alimentation.

16- Retirer les clés de réglage

• Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

17- Eviter les démarrages intempestifs

• S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

18- Utiliser des rallonges pour l'extérieur

• Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

19- Rester vigilant

• Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas travailler quand on est fatigué.

20- Vérifier les pièces endommagées

• Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

• Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.

• Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée.

• Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

21- Mise en garde

• L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

22- Faire réparer l'outil par du personnel qualifié

• Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine autrement il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

Instructions de sécurité pour toutes les opérations:

Cette machine doit être raccordée à une installation conforme aux règles de l'art (NFC 15-100) et disposant des protections nécessaires. En cas de doute consulter un électricien qualifié.

Le réseau d'alimentation doit être équipé d'un fusible de protection de 16A.

Instructions de sécurité

Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de l'appareil sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes
aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail.
Toujours porter des lunettes de sécurité et une protection auditive au moment d'utilisation.
Utiliser des équipements de protection individuelle, tels que masques anti-poussières, gants, casques et tabliers.
Fixer la base de la perceuse sur une surface solide, stable et plane.
Votre perceuse sur colonne dispose d'un dispositif de sécurité qui coupe automatiquement l'alimentation de votre perceuse si vous ouvrez le capot.
Contrôler le bon fonctionnement de l'interrupteur de sécurité du capot poulies avant la première utilisation. Pour cela, mettre la machine en marche puis entrouvrir très doucement le capot. Une faible ouverture doit couper l'alimentation. Si la machine ne s'arrête pas après l'ouverture, ne pas l'utiliser et contacter votre vendeur.
Maintenir les protecteurs en place, et plus particulièrement, ne jamais ouvrir le couvercle du carter sans débrancher la prise.
Garder les mains toujours hors de portée de la trajectoire du foret.
Eviter de les mettre dans des positions qui pourraient, à la suite d'un glissement, les entraîner vers le foret.
Fixer la pièce. Il est nécessaire d'assurer le maintien des pièces minces par bridage. Ne pas usiner des pièces ne pouvant être correctement maintenues.
Vérifier que la broche est complètement arrêtée avant d'enlever, fixer ou modifier l'angle de la pièce à travailler.

Symboles


Lisez le manuel d'instructions.


Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.


Portez des protections auditives.


Portez des lunettes de protection.


Portez un masque de protection respiratoire.

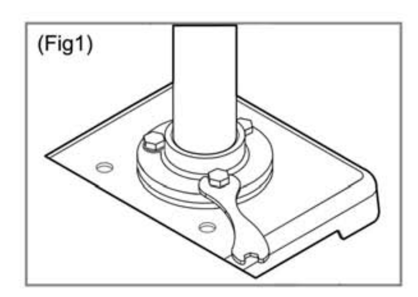
yyWxx: Code de fabrication. Année de production (20yy) et semaine de production (Wxx).

Montage

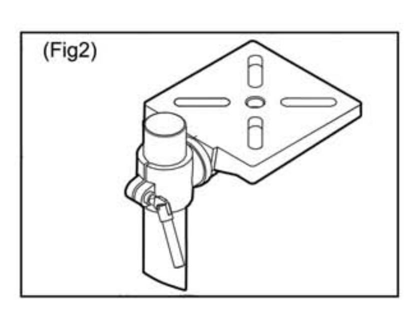
Instructions d'utilisation
Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

Montage
La machine doit être placée sur une surface solide. Vous pouvez fixer l'appareil sur la table de travail à l'aide de vis et d'écrous.

1. Fixez la colonne sur la base de la perceuse. Utilisez les vis et rondelles fournies.(Fig1)

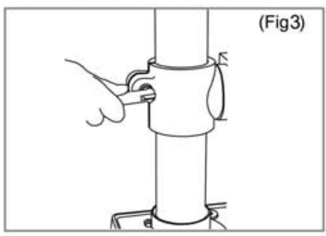

(Fig1)

2. insérez l'ensemble sur la colonne. (Fig2)

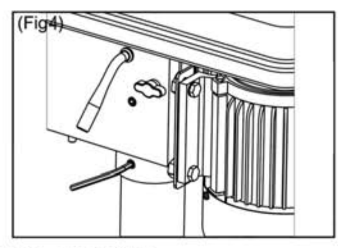

(Fig2)

Montage

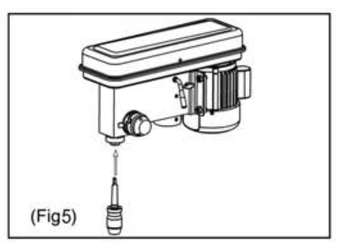
3. Bloquez la table à l'aide des manettes de blocage[11]et[12].
(Fig3)


(Fig3)

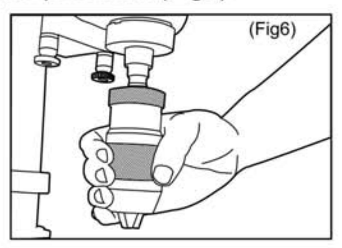
4. Posez la tête de perçage complète sur la colonne.
Ajustez la tête à la verticale par rapport à l'anneau et arrêtez-la avec deux vis.(Fig4)


(Fig4)

5. Pour ce faire amenez le mandrin de perceuse avec cône

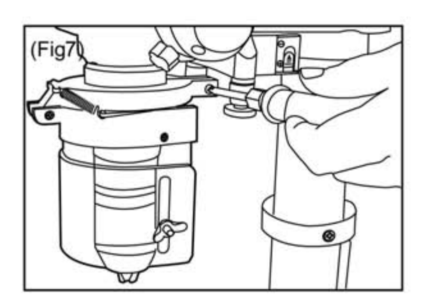

(Fig5)

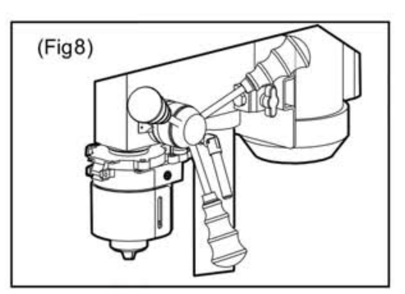
6. Enfoncez ensuite correctement le mandrin sur la tige située à l'avant de la tête en exerçant une forte pression. (Fig6)


(Fig6)

Pour le montage des forets et embouts dans le mandrin :

1. Débranchez l'appareil du courant secteur.
2. Tournez le barillet du mandrin jusqu'à ce que les mâchoires soient suffisamment ouvertes.
3. Placez le foret et resserrez le mandrin à la main jusqu'à la taille de la queue de l'outil.
4. Bloquez avec la clé à mandrin pour maintenir le foret en place.
Chaque fois que l'encombrement de la pièce et le type de travail le permettent, il est impératif de fixer la pièce :
- Soit serrée dans un étau (pour les petites pièces) bridée sur la table.
- Soit directement bridée sur la table pour les pièces plus importantes.
Pour le perçage de tôles de faible épaisseur, le bridage est obligatoire.
5. Installez le protecteur transparent devant le mandrin et le fixez à l'aide de vis.(Fig7)
6. Vissez les trois poignées sur le support.(Fig 8)


(Fig7)

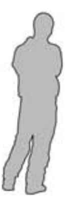

(Fig8)

Veillez à lire toutes les instructions suivantes.


Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher le câble d'alimentation.


Débranchez l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé.


N'exposez pas l'outil à un environnement de travail dangereux (pluie, humidité, liquides ou gaz inflammables).




Maintenez éloignés les enfants et autres personnes.


Evitez le contact du produit avec des surfaces reliées à la terre.


Utilisez des vêtements adaptés (pas de vêtement amples, cheveux attachés, chaussures antidérapantes en extérieur)

Utilisez des équipements de protection individuelle portant le marquage CE


Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation.


Rangez les outils lorsqu'ils ne sont pas utilisés.


Maintenez à l'aide d'étau ou de serre-joint la pièce à percer (hors maçonnerie).


N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés dans ce manuel.


Faîtes réparer l'outil par du personnel qualifié.



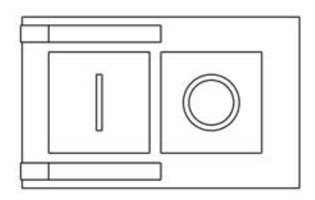
IMPORTANT: Pour votre sécurité, lisez attentivement les avertissements de sécurité de la page 19.

Fonctionnalités du produit

1. Mise en marche de l'appareil

Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant correctement reliée à la terre.
Si vous utilisez une rallonge, assurez vous que celle-ci soit équipée d'une fiche de terre.

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur le bouton vert « I ».
Pour arrêter la machine, pressez sur le bouton rouge « 0 ».



Lorsque toutes les précautions ont été prises et les opérations précédentes ont été effectuées, vous pouvez commencer à travailler.
Fixez toujours la pièce à percer surtout si elle est petite ainsi que les tôles.
Utilisez le foret adapté au matériau et la vitesse correcte.
Dans le bois, une surface brûlée indique une vitesse inadaptée ou un foret mal affûté.
Dans l'acier, lubrifiez afin d'éviter la surchauffe et l'usure prématurée du foret.

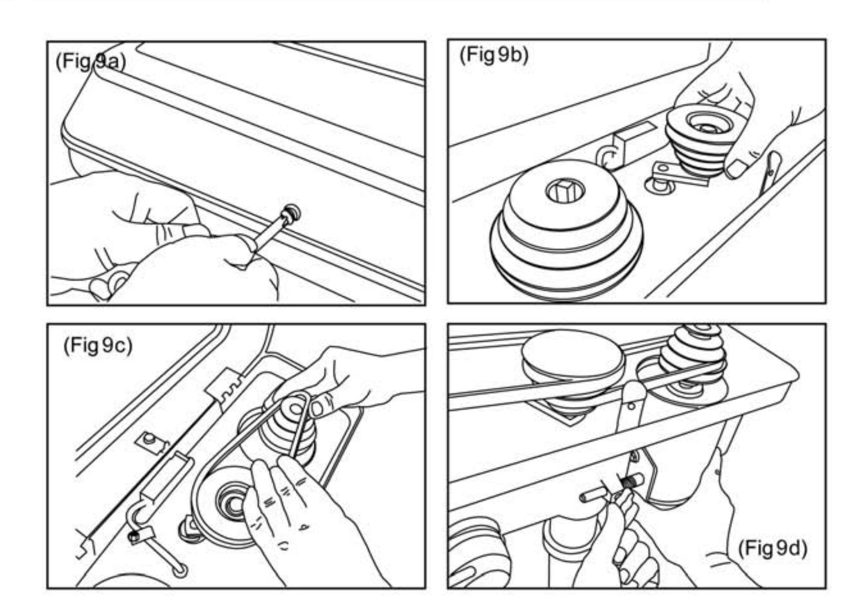
Restez dans le prolongement de la machine, bien perpendiculaire à la surface à percer.
Dans l'acier, il est recommandé de sortir régulièrement le foret afin d'évacuer les copeaux et de refroidir le foret.

Fonctionnalités du produit

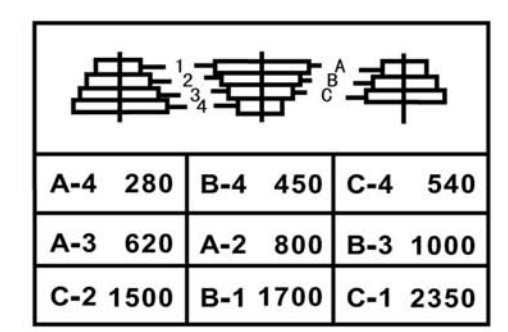
Dans le bois, une surface brûlée indique une vitesse inadaptée ou un foret mal affûté.
Dans l'acier, lubrifier pour éviter la surchauffe et l'usure prématurée du foret.
Rester dans le prolongement de la machine, bien perpendiculaire à la surface à percer.
Dans l'acier, il est recommandé de sortir régulièrement le foret afin d'évacuer les copeaux et de refroidir le foret.
L'effort sur la machine ne doit pas être tel que la vitesse soit réduite de plus de 25% pendant des périodes importantes. En cas de surcharge passagère, faire tourner la machine à vide pendant 3 à 5 minutes pour refroidir le moteur.

2. Réglage de la vitess(fig.9a-9b)
Les différentes vitesses sont obtenues en déplaçant la courroie sur les trois poulies à étages situées sous le capot de la tête de la machine. Voir valeurs théoriques dans le tableau situé sur l'appareil.
Pour régler la vitesse :
Ouvrir le capot en dévissant la vis à l'aide d'une vis.
ATTENTION : la vis ne peut pas être enlevée.
Installer la poulie mobile entre les deux autres.
Installer la courroie sur les poulies.
Tendre la courroie en poussant la manette de déplacement du moteur. Vous pouvez ensuite bloquer à l'aide de la vis plastique.
Vérifier que la tension de la courroie est correcte.
Refermer le capot. Pour ce faire, tirer la vis vers l'extérieur puis fermer le capot et visser la vis.
ATTENTION : Ne jamais croiser la courroie.

Fonctionnalités du produit



Déplacer la courroie pour le réglage de la vitesse, comme illustré ci-dessous. La poulie à droite comme illustré ci-dessous relie l'arbre de sortie du moteur.



A-4 280	B-4 450	C-4 540
A-3 620	A-2 800	B-3 1000
C-2 1500	B-1 1700	C-1 2350

Maintenance

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d’alimentation et remplacez-les si elles sont endommagées.

Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure performance et plus de sûreté.

Le nettoyage des pièces se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.

N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.

En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

Recyclage

>Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d’équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire les impacts sur l’environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l’environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale

Résolution de problèmes

Problème	Cause probable	Solution
Fonctionnement bruyant	1. Arbre sec 2. Poulie desserrée 3. Courroie détendue 4. Roulement usé	1. Lubrifier 2. Resserrer 3. Retendre 4. Contacter le SAV
Vibrations excessives	1. Mandrin desserré 2. Arbre ou roulement usé 3. Mandrin défectueux	1. Resserrer en tapotant avec un maillet en caoutchouc 2. Contacter le SAV 3. Contacter le SAV
Le moteur ne démarre pas	1. Pas d'alimentation 2. Moteur débranché 3. Interrupteur débranché 4. Moteur défectueux 5. Interrupteur défectueux	1. Vérifier l'installation, le câble 2. Contacter le SAV 3. Contacter le SAV 4. Contacter le SAV 5. Contacter le SAV
Flexion du foret	1. Pression exercée trop forte 2. Foret desserré 3. Vitesse trop élevée	1. Réduire l'effort 2. Resserrer 3. Changer la position de courroie
Le foret surchauffe ou fume	1. Vitesse trop élevée 2. Bourrage de copeaux 3. Foret émoussé 4. Pas de lubrification 5. Surcharge	1. Changer la position de courroie 2. Nettoyer le foret 3. Affûter ou remplacer 4. Utiliser un lubrifiant 5. Réduire l'effort
Difficultés à monter la table	1. Manque de lubrifiant 2. Support tordu 3. Table bloquée	1. Lubrifier avec une huile légère 2. Redresser 3. Desserrer

Et dans le détail...

Garantie

> Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.
> Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.
> En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.
> Cette garantie ne couvre pas:
a) une utilisation anormale
b) un manque d'entretien
c) une utilisation à des fins professionnelles
d) le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
e) tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
f) les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client.Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
g) les pièces dites d'usure(Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues,déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)
> Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.
> Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.
> L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.
> Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentive-ment la notice avant son utilisation.
> Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

NOTA BENE. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Déclaration de conformité CE



Castorama France, BP101-59175 Templemars

Déclare que la machine désignée ci-dessous:

Perceuse sur colonne MDPP500S 230V~ 50Hz 500W
Réf.643332

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

- Directive machine 2006/42/EC
- Directive basse tension 2006/95/EC
- Directive sur la compatibilité electromagnétique 2004/108/EC
Directive RoHs 2011/65/UE

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes:

EN 61029-1/A11: 2010
EN 55014-1/A1: 2009
EN 55014-2/A2: 2008
EN 61000-3-2/A2: 2009
EN 61000-3-3: 2008

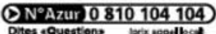
Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre 1 et 100000

Signataire et responsable de
la documentation technique autorise:
Dominique Dole
Directeur qualité et expertise



A Templemars le:09-08-13

Castorama France
BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr





Castorama BP 101
59175 Templemars
N°Azur 0810 104 104
PRIX APPEL LOCAL
www.castorama.fr